

# NORTE

REVISTA HISPANO-AMERICANA — Núm. 335 — ENERO-FEBRERO 1987.





## REVISTA HISPANO-AMERICANA

Fundada en 1929

Publicación bimestral del Frente de Afirmación Hispanista, A. C. / Lago Ginebra No. 47-C, Col. Anáhuac, Delegación Miguel Hidalgo, 11320 México, D.F. / Teléfono: 541-15-46 / Registrada como correspondencia de 2a. clase en la Administración de Correos No. 1, el día 14 de junio de 1963 / Derechos de autor registrados. / Miembro de la Cámara Nacional de la Industria Editorial. / Director Fundador: Alfonso Camín Meana. Tercera y Cuarta Epoca: Fredo Arias de la Canal.

Impresa y encuadrada en los talleres de **Opii Graff** Cedro 313 Col. Santa María la Ribera  
TEL: 541-37-29 y 541-09-85

Diseño: Berenice Garmendia

El FRENTE DE AFIRMACION HISPANISTA, A. C. envía gratuitamente esta publicación a sus asociados, patrocinadores y colaboradores; igualmente a los diversos organismos culturales privados y gubernamentales del mundo hispánico.

# NORTE

Revista Hispano-Americana. CUARTA EPOCA. No. 335. Enero-Febrero 1987

## SUMARIO

- # EL MAMIFERO HIPOCRITA XI. LOS SIMBOLOS DE LA DEVORACION. SIMBOLOS CORTANTES, DE LA SANGRE Y DE LA HERIDA. (Segunda parte) Fredo Arias de la Canal 3

## **PORTADA Y CONTRAPORTADA**

PATRICIA TORRES

Dibujos páginas 3, 5, 16, 22, 26, 27, 31, 36, 39 y 40

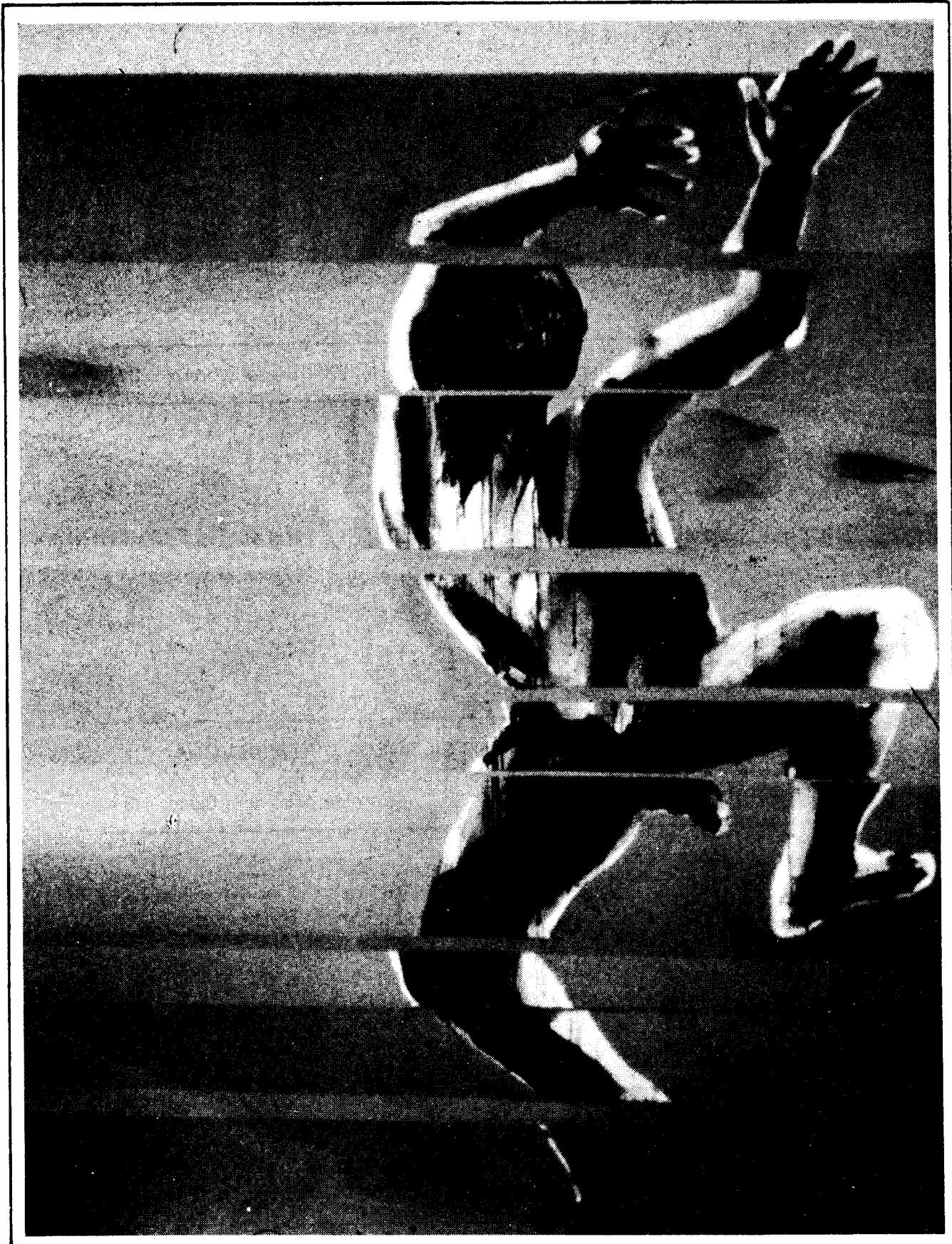
MAGALI LARA

Páginas 20 y 29

PATRICIA TORRES

## **COLABORACION ESPECIAL:**

GABRIELA OLIVERAS



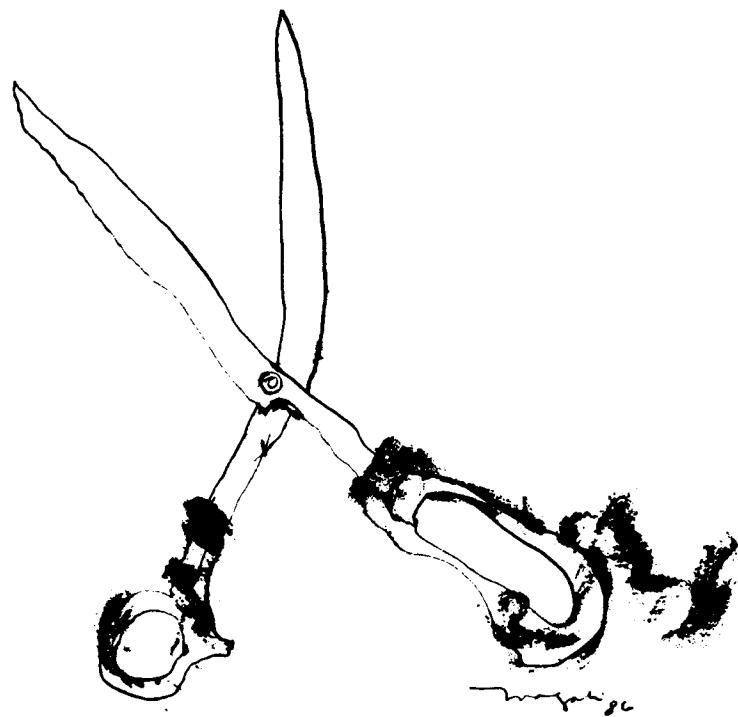
BEA KRELOFF. *Sin título*.

# EL MAMIFERO HIPOCRITA XI

## LOS SIMBOLOS DE LA DEVORACION

SIMBOLOS CORTANTES,  
DE LA SANGRE Y DE LA HERIDA

SEGUNDA PARTE



Fredo Arias de la Canal

*Resplandor, titilante brillo, FILO DE DAGA  
EN BUSCA DE UN CUERPO DONDE ABRIR  
DE LA SANGRE*

*las vetas minerales, el manantial enrojecido  
de lamentos, las compuertas de la rabia retenida  
que en los dientes encuentra su muralla.*

**JAIME SILES**  
(español)

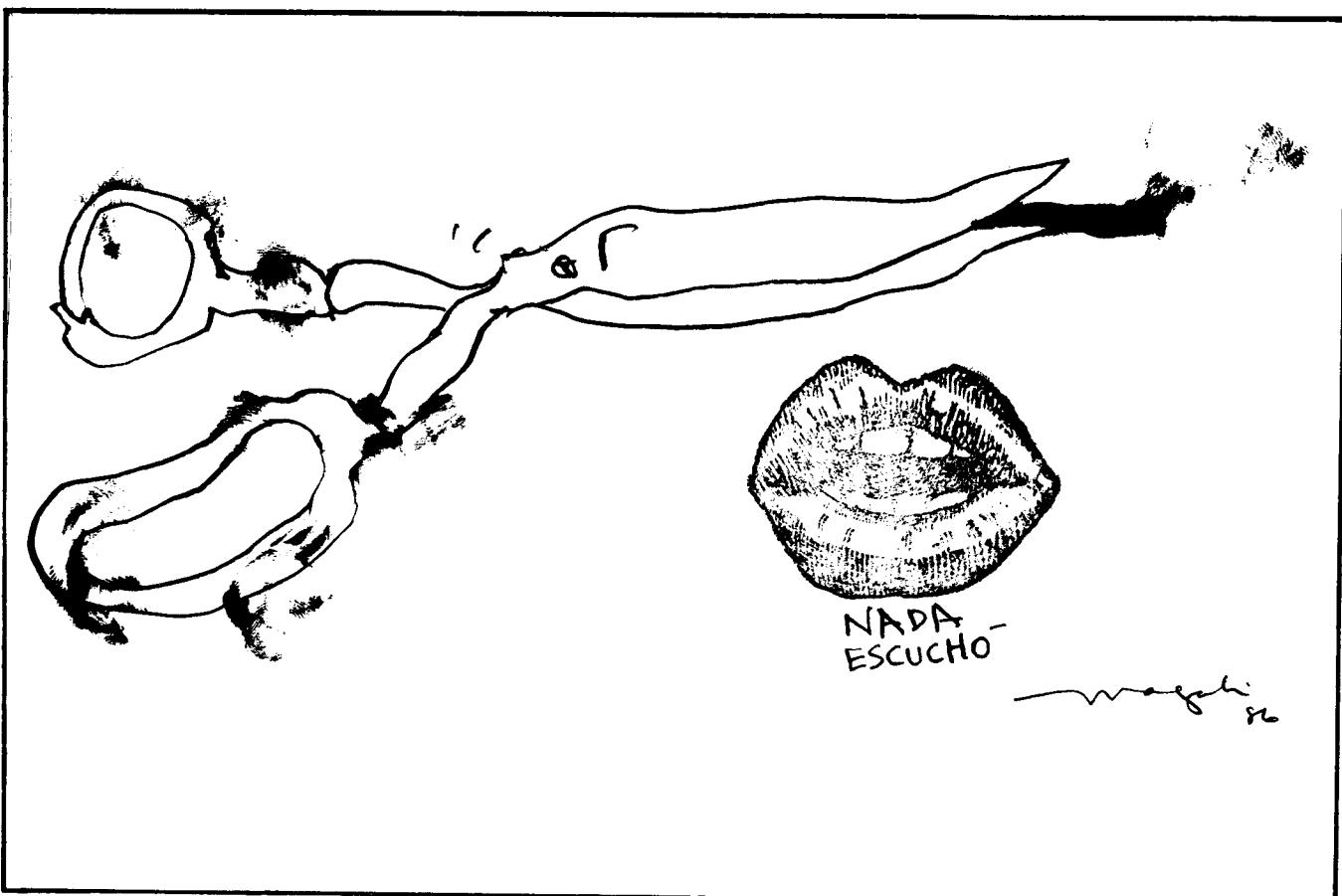
CARL JUNG (1875—1962), en su artículo EL PAPEL DEL INCONSCIENTE (1918), de su libro CIVILIZACION EN TRANSICION, nos informa:

El concepto de un inconsciente personal, sin embargo, no nos permite captar plenamente la esencia del inconsciente. Si el inconsciente sólo fuera personal, en teoría, se podría seguir la pista de todas las fantasías de una persona demente hasta llegar a las experiencias y las impresiones individuales. Sin duda, gran parte del material de las fantasías podría quedar reducido a su historia personal, aunque existen ciertas fantasías, cuyas raíces están en la historia previa del individuo, que sería vano buscar. ¿Qué tipo de fantasías son estas? Son, en dos palabras, FANTASIAS MITOLOGICAS. Son elementos que no corresponden a ninguno de los hechos o las experiencias de la vida personal, sino sólo a los mitos.

¿De dónde proceden estas fantasías mitológicas si no brotan del inconsciente personal y, por ende, de las experiencias de la vida personal? Indudablemente proceden del cerebro; de hecho, precisamente del cerebro y no de las huellas personales de la memoria, sino de la estructura del cerebro heredado. Tales fantasías siempre tienen un carácter sumamente original y “creativo”. Son como creaciones nuevas. Evidentemente se derivan de la actividad creadora del cerebro y no simplemente de su actividad mnemónica. Con nuestro cuerpo recibimos un cerebro plenamente diferenciado, el cual porta consigo toda su memoria y, cuando se torna creativo la reproduce con base en la historia de la humanidad. Con “historia” generalmente nos referimos a la

historia que “fabricamos” y la llamamos “historia objetiva”. La actividad verdaderamente creadora de fantasías del cerebro no tiene ninguna relación con este tipo de historia, sino exclusivamente con la historia natural ancestral que ha sido transmitida en forma viviente desde las épocas más remotas; a saber: la historia de la estructura del cerebro. Así, esta estructura relata su propia historia, que es la historia de la humanidad: el mito interminable de la muerte y el renacimiento, y del sinnúmero de figuras que entran y salen de la trama de este misterio.

Este inconsciente, enterrado en la estructura del cerebro, que revela su presencia viviente tan sólo por medio de la fantasía creativa es el INCONSCIENTE SUPRAPERSONAL. Cobra vida en el hombre creativo, se revela en la visión del artista, en la inspiración del pensador, en la experiencia interior del místico. El inconsciente suprapersonal, como está distribuido por toda la estructura del cerebro, es como un espíritu omnisciente, omnipresente y omnipotente. Conoce al hombre como siempre fue y no como es en el momento; lo conoce como mito. Por tal motivo también la relación con el inconsciente suprapersonal o COLECTIVO significa una extensión del hombre más allá de sí mismo; significa la muerte para su ser personal y el renacimiento en una nueva dimensión, como quedaba representada literalmente en algunos de los misterios antiguos. No cabe duda que sin el sacrificio del hombre como es, el hombre como fue (y siempre será) es imposible de alcanzar. Así pues, el artista es quien nos puede decir más respecto a este sacrificio del hombre personal, en caso de que el mensaje de los Evangelios no nos satisfaga.



Continuemos ahora con nuestra antología de poemas, en donde aparecen los símbolos cortantes, de la sangre y de la herida, iniciada en nuestro número 333:

RAMON LOPEZ VELARDE (1888–1921), mexicano:

TE HONRO EN EL ESPANTO...

Ya que tu voz, como un muelle vapor, me baña  
y mis ojos, tributo a la eterna GUADAÑA,  
por ti osan mirar de frente al ATAUD;  
ya que tu abrigo rojo me otorga una delicia  
que es mitad friolenta, mitad cardenalicia,  
antes que en la veleta llore el póstumo alud;  
ya que por ti ha lanzado a la Muerte su reto  
la cerviz animosa del ardido esqueleto  
predestinado al hierro del FUNEBRE dogal;  
te honro en el espanto de una perdida alcoba  
de nigromante, en que tu yerta faz se arroba  
sobre una tibia, como sobre un cabezal;  
y porque eres, Amada, la armoniosa elegida  
de mi SANGRE, sintiendo que la convulsa vida  
es un puente de abismo en que vamos tú y yo,  
mis besos te recorren en devotas hileras  
encima de un sacrílego manto de CALAVERAS  
como sobre una erótica ficha de dominó.

JOSE GOROSTIZA (1901— ), mexicano. De su libro CANCIONES PARA CANTAR EN LAS BARCAS:

ELEGIA

A Ramón López Velarde

Solo, con ruda soledad marina,  
se fue por un sendero de la luna,  
mi dorada madrina,  
apagando sus luces como una  
pestaña de lucero en la neblina.

El dolor me SANGRABA EL PENSAMIENTO,  
y en los labios tenía,  
como una rosa negra, mi lamento.

Las AZULES canéforas de la melancolía  
derramaron sus frágiles cestillos,  
y el sueño se dolía  
con la LUNA de lánguidos LEBRELES AMARILLOS.

Se pusieron de púrpura las liras;  
las mujeres, en hilos de lágrimas suspensas,  
**CORTARON LAS ESPIRAS**  
blandamente aromadas de sus trenzas.

Y al ROMPER mis quietudes vesperales  
lo gris de estas congojas,  
las oí resbalar como a las hojas  
en los rubios jardines otoñales.

Apaguemos las lámparas, hermanos.  
De los dulces laúdes  
no muevan el cordaje nuestras manos.  
Se nos murieron las siete virtudes,  
al asomar  
los finos labios del amanecer.  
¡Ponga Dios una lenta lágrima de mujer  
en los OJOS del mar!

RAFAEL ALBERTI (1902), español. Dos ejemplos, uno de su libro LA AMANTE, tomado de la revista LITORAL Nos. 130-3 y otro de ANTOLOGIA DE LA POESIA SURREALISTA por Angel Pariente (Ediciones Júcar):

DE SALAS DE LOS INFANTES  
A QUINTANAR DE LA SIERRA

Al pasar por el Arlanza,  
UN NAVAJAZO DE FRIO  
LE HIRIO LA FLOR DE LA CARA.

¡MI SANGRE, el amante mío!  
¡Se me olvidó mi bufanda!

ELEGIA A GARCILASO  
(Luna 1503-1536)

Hubiera visto LLORAR SANGRE A LAS YEDRAS cuando el AGUA más triste se pasó  
toda una noche velando a un yelmo ya sin alma,  
a un yelmo MORIBUNDO sobre una ROSA  
nacida en el vaho que duerme los ESPEJOS  
de los castillos  
a esa hora en que los NARDOS MAS SECOS  
se acuerdan de su vida  
al ver que las VIOLETAS DIFUNTAS abundan  
sus cajas y los laúdes se ahogan por arrullarse  
a sí mismos.  
Es verdad que los fosos inventaron el sueño y  
los fantasmas.  
Yo no sé lo que mira en las almenas esa INMOVIL armadura vacía.

¿Cómo hay luces que decretan tan pronto la  
agonía de las ESPADAS  
si piensan en que un lirio es vigilado por hojas  
que duran mucho más tiempo?  
Vivir poco y llorando es el sino de la nieve que  
equivoca su ruta.

En el sur siempre es CORTADA CASI EN FLOR  
EL AVE FRIA.

PABLO NERUDA (1904–73), chileno. Varios ejemplos, estos cuatro de su libro ODAS ELEMENTALES:

### ODA A LA POBREZA

Cuando nací,  
pobreza,  
me seguiste,  
me mirabas  
a través  
de las tablas podridas  
por el profundo invierno.  
De pronto  
eran tus OJOS  
los que miraban desde los agujeros.  
Las goteras,  
de noche,  
repetían  
tu nombre y apellido  
o a veces  
el salero quebrado,  
el traje roto,  
los zapatos abiertos,  
me advertían.  
Allí estabas  
acechándome  
tus dientes de carcoma,  
tus ojos de pantano,  
tu LENGUA GRIS  
QUE CORTA  
LA ROPA, LA MADERA,  
LOS HUESOS Y LA SANGRE,

allí estabas  
buscándome,  
siguiéndome  
desde mi nacimiento  
por las calles.  
Cuando alquilé una pieza  
pequeña, en los suburbios,  
sentada en una silla  
me esperabas,  
o al descorrer las sábanas  
en un hotel oscuro,  
adolescente,  
no encontré la fragancia  
de la ROSA desnuda,  
sino el silbido frío  
de tu boca.  
Pobreza,  
me seguiste  
por los cuarteles y los hospitales,  
por la paz y la guerra.  
Cuando enfermé tocaron  
a la puerta:  
no era el doctor, entraba  
otra vez la pobreza.  
Te vi sacar mis muebles  
a la calle:  
los hombres  
los dejaban caer como PEDRADAS.  
Tú, con amor horrible,  
de un montón de abandono  
en medio de la calle y de la lluvia  
ibas haciendo  
un trono DESDENTADO  
y mirando a los pobres  
recogías  
mi último plato haciéndolo diadema.

Ahora,  
pobreza,  
yo te sigo.  
Como fuiste implacable,  
soy implacable.  
Junto  
a cada pobre  
me encontrarás cantando,  
bajo  
cada sábana  
de hospital imposible  
encontrarás mi canto.

Te sigo,  
pobreza,  
te vigilo,  
te cerco,  
te disparo,  
te aíslo,  
te CERCENO LAS UÑAS,  
TE ROMPO  
LOS DIENTES que te quedan.  
Estoy  
en todas partes:  
en el océano con los pescadores,  
en la mina  
los hombres  
al limpiarse la frente,  
secarse el sudor negro,  
encuentran  
mis poemas.  
Yo salgo cada día  
con la obrera textil.

Tengo las manos blancas  
de dar el pan en las panaderías.  
Donde vayas,  
pobreza,  
mi canto  
está cantando,  
mi vida  
está viviendo,  
mi SANGRE  
está luchando.  
Derrotaré  
tus pálidas banderas,  
en donde se levanten.

Otros POETAS  
antaño te llamaron  
santa,  
veneraron tu capa,  
se ALIMENTARON de humo  
y desaparecieron.  
Yo  
te desafío,  
con duros versos te golpeo el rostro,  
te embarco y te destierro.  
Yo con otros,  
con otros, muchos otros,  
te vamos expulsando  
de la tierra a la LUNA  
para que allí te quedes  
fría y encarcelada  
mirando con un OJO  
el pan y los racimos  
que cubrirán la tierra  
de mañana.

## ODA A CESAR VALLEJO

A la PIEDRA en tu rostro,  
Vallejo,  
a las arrugas  
de las áridas sierras  
yo recuerdo en mi canto,  
tu frente  
gigantesca  
sobre tu cuerpo frágil,  
el crepúsculo negro  
en tus OJOS  
recién DESENTERRADOS,  
días aquellos,  
bruscos,  
desiguales,  
cada hora tenía  
ácidos diferentes,  
o ternuras  
remotas,  
las llaves  
de la vida  
temblaban  
en la LUZ polvorienta  
de la calle,  
tú volvías  
de un viaje  
lento, bajo la tierra,  
y en la altura  
de las cicatrizadas cordilleras  
yo golpeaba las puertas,  
que se abrieran  
los MUROS,  
que se desenrollaran  
los caminos,  
recién llegado de Valparaíso

me embarcaba en Marsella,  
la tierra  
se CORTABA  
**COMO UN LIMON FRAGANTE**  
**EN FRESCOS HEMISFERIOS AMARILLOS,**  
tú  
te quedabas  
allí, sujeto  
a nada,  
con tu vida  
y tu muerte,  
con tu arena  
cayendo,  
midiéndote  
y vaciándote,  
en el aire,  
en el humo,  
en las CALLEJAS ROTAS  
del invierno.  
Era en París, vivías  
en los descalabradados  
hoteles de los pobres.  
España  
se DESANGRABA.  
Acudíamos.  
Y luego  
te quedaste  
otra vez  
en el humo  
y así cuando  
ya no fuiste, de pronto,  
no fue la tierra  
de las cicatrices,  
no fue  
la PIEDRA andina  
la que tuvo tus huesos,  
sino el humo,  
la escarcha  
de París en invierno.

Dos veces desterrado,  
hermano mío,  
de la tierra y el aire,  
de la vida y la MUERTE,  
desterrado  
del Perú, de tus RIOS,  
ausente  
de tu arcilla.  
No me faltaste en vida,  
sino en MUERTE.  
Te busco  
**GOTA A GOTA,**  
polvo a polvo,  
en tu tierra,  
**AMARILLO**  
es tu rostro,  
escarpado  
es tu rostro,  
estás lleno  
de viejas PEDRERIAS,  
de **VASIJAS**  
**QUEBRADAS,**  
subo  
las antiguas  
escalinatas,  
tal vez  
estés perdido,  
enredado  
entre los hilos de ORO,  
cubierto  
de TURQUESAS,  
silencioso,  
o tal vez  
en tu pueblo,  
en tu raza,  
grano  
de maíz extendido,  
semilla  
de bandera.

Tal vez, tal vez ahora  
transmigres  
y regreses,  
vienes  
al fin  
de viaje,  
de manera  
que un día  
te verás en el centro  
de tu patria,  
insurrecto,  
viviente,  
**CRISTAL DE TU CRISTAL, FUEGO EN**  
**TU FUEGO,**  
**RAYO DE PIEDRA PURPURA.**

## ODA A LA VIDA

La noche entera  
con un **HACHA**  
me ha golpeado el dolor,  
pero el **SUEÑO**  
pasó lavando como un AGUA OSCURA  
**PIEDRAS ENSANGRENTADAS.**  
Hoy de nuevo estoy vivo.  
De nuevo  
te levanto,  
vida,  
sobre mis hombros.

Oh vida,  
copa clara,  
de pronto  
te llenas  
de AGUA SUCIA,  
de VINO MUERTO,  
de agonía, de pérdidas,  
de sobrecogedoras TELARAÑAS,  
y muchos creen  
que ese color de infierno  
guardarás para siempre.

No es cierto.

Pasa una noche lenta,  
pasa un solo minuto  
y todo cambia.  
Se llena  
de transparencia  
la copa de la vida.  
El trabajo espacioso  
nos espera.  
De un solo golpe nacen las PALOMAS.  
Se establece la LUZ sobre la tierra.

Vida, los pobres  
poetas  
te creyeron AMARGA,  
no salieron contigo  
de la cama  
con el viento del mundo.

Recibieron los golpes  
sin buscarte,  
se barrenaron  
un agujero negro  
y fueron sumergiéndose  
en el LUTO  
de un pozo solitario.

No es verdad, vida,  
eres  
bella  
como la que yo amo  
y entre los SENOS tienes  
olor a menta.

Vida,  
eres  
una máquina plena,  
felicidad, sonido  
de tormenta, ternura  
de aceite delicado.

Vida,  
eres como una viña:  
atesoras la LUZ y la repartes  
transformada en racimo.

El que de ti reniega  
que espere  
un minuto, una noche,  
un año corto o largo,  
que salga

de su soledad mentirosa,  
que indague y luche, junte  
sus manos a otras manos,  
que no adopte ni halague  
a la desdicha,  
que la rechace dándole  
forma de MURO,  
como a la PIEDRA los picapedreros,  
que CORTE la desdicha  
y se haga con ella  
pantalones.  
La vida nos espera  
a todos  
los que amamos  
el salvaje  
olor a mar y menta  
que tiene entre los SENOS.

### ODA AL VINO

Vino color de día,  
vino color de noche,  
vino con PIES DE PURPURA  
o SANGRE de topacio,  
vino,  
ESTRELLADO hijo  
de la tierra,  
vino, liso  
como una ESPADA DE ORO,  
suave  
como un desordenado terciopelo,  
vino encaracolado  
y suspendido,  
amoroso,  
marino,  
nunca has cabido en una copa,  
en un canto, en un hombre,  
coral, gregario eres,  
y cuando menos, mutuo.  
A veces  
te nutres de recuerdos  
mortales,  
en tu ola  
vamos de TUMBA EN TUMBA,  
picapedrero de SEPULCRO HELADO,  
y lloramos  
lágrimas transitorias,  
pero  
tu hermoso  
traje de primavera  
es diferente,  
el corazón sube a las ramas,  
el viento mueve el día,  
nada queda  
dentro de tu alma INMOVIL.

El vino  
mueve la primavera,  
crece como una planta de alegría,  
caen MUROS,  
PEÑASCOS,  
se cierran los abismos,  
nace el canto.  
Oh tú, jarra de vino, en el DESIERTO  
con la sabrosa que amo,  
dijo el viejo poeta.  
Que el cántaro de vino  
al peso del amor sume su beso.

Amor mío, de pronto  
tu cadera  
es la curva colmada  
de la copa,  
tu pecho es el racimo,  
la LUZ del alcohol tu cabellera,  
las UVAS TUS PEZONES,  
tu ombligo sello puro  
estampado en tu vientre de vasija,  
y tu amor la CASCADA  
de vino inextinguible,  
la claridad que cae en mis sentidos,  
el esplendor terrestre de la vida.

Pero no sólo amor,  
beso quemante  
o corazón quemado,  
eres, vino de vida,  
sino  
amistad de los seres, transparencia,  
coro de disciplina,  
abundancia de FLORES.  
Amo sobre una mesa,  
cuando se habla,  
la LUZ de una botella  
de inteligente vino.

Que lo BEBAN  
que recuerden en cada  
GOTA DE ORO  
o copa de topacio,  
o cuchara de púrpura  
que trabajó el otoño  
hasta llenar de vino las vasijas  
y aprenda el hombre oscuro,  
en el ceremonial de su negocio,  
a recordar la tierra y sus deberes,  
a propagar el cántico del FRUTO.

Dos ejemplos de RESIDENCIA EN LA TIERRA:

### UN DIA SOBRESALE

De lo sonoro salen números,  
números MORIBUNDOS y cifras con ESTIER-  
COL,  
RAYOS HUMEDECIDOS Y RELAMPAGOS  
SUCIOS.

De lo sonoro, creciendo, cuando  
la noche sale sola, como reciente viuda,  
como PALOMA o AMAPOLA o beso,  
y sus maravillosas ESTRELLAS se dilatan.

En lo sonoro la LUZ se verifica:  
las vocales se inundan, el llanto cae en pétalos,  
un viento de sonido como una ola retumba,  
brilla y PECES DE FRIO y elástico la habitan.

PECES en el sonido, lentes, agudos, húmedos,  
arqueadas masas de ORO CON GOTAS en la  
cola,  
TIBURONES de escama y espuma temblorosa,  
SALMONES AZULADOS DE CONGELADOS  
OJOS.

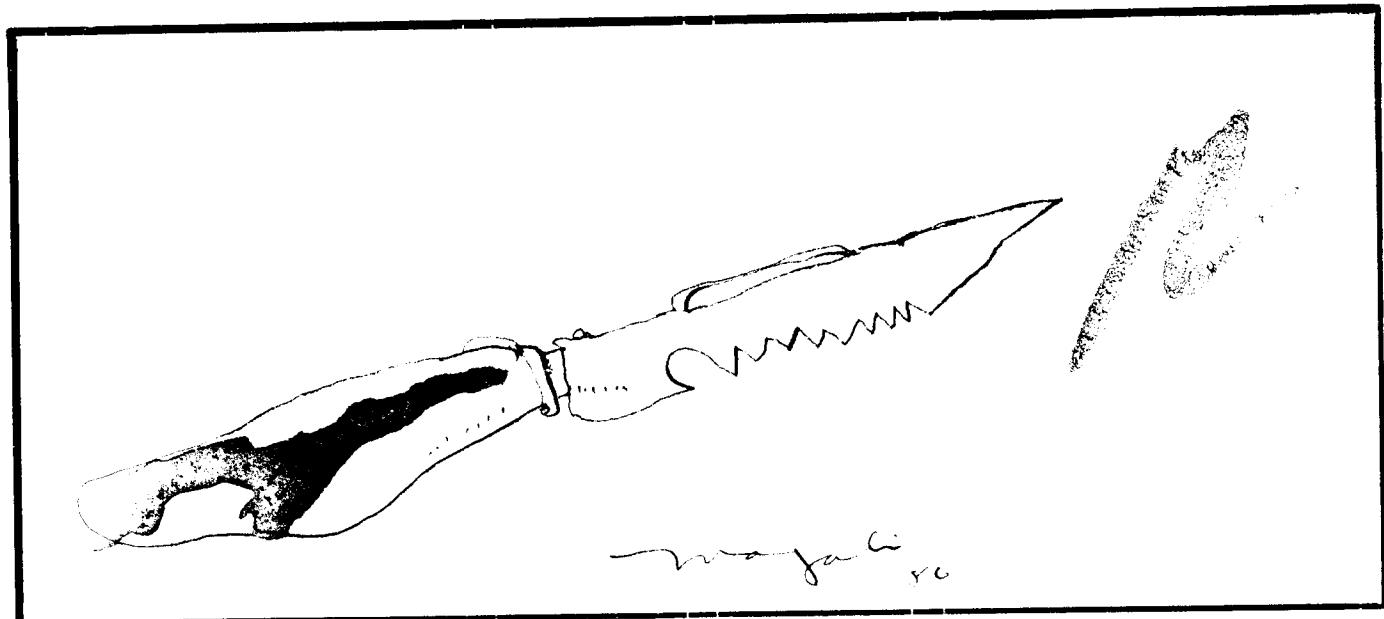
Herramientas que caen, carreras de legumbres,  
rumores de racimos aplastados,  
violines llenos de agua, detonaciones frescas,  
motores sumergidos y polvorienta sombra,  
fábricas, besos,  
botellas palpitantes,  
gargantas,  
en torno a mí la noche suena,  
el día, el mes, el tiempo,  
sonando como sacos de campanas mojadas  
o PAVOROSAS BOCAS DE SALES QUE-  
BRADIZAS.

Olas del mar, derrumbes,  
uñas, pasos del mar,  
arrolladas corrientes de animales deshechos,  
pitazos en la niebla ronca  
deciden los sonidos de la dulce aurora  
despertando en el mar abandonado.

A lo sonoro el alma rueda  
cayendo desde sueños,  
rodeada aún por sus PALOMAS NEGRAS,  
todavía forrada por sus trapos de ausencia.

A lo sonoro el alma acude  
y sus bodas veloces celebra y precipita.

Cáscaras del silencio, de AZUL TURBIO,  
como frascos de oscuras farmacias clausuradas,  
silencio envuelto en pelo,  
silencio galopando en CABALLOS SIN PATAS  
y máquinas dormidas, y velas sin atmósfera,  
y trenes de jazmín desalentado y cera,  
y agobiados buques llenos de sombras y som-  
breros.



Desde el silencio sube el alma  
con ROSAS instantáneas,  
y en la mañana del día se desploma,  
y se ahoga de bruces en la LUZ que suena.

Zapatos bruscos, bestias, utensilios,  
olas de GALLOS DUROS derramándose,  
relojes trabajando como ESTOMAGOS SECOS,  
ruedas desenrollándose en rieles abatidos,  
y water-closets blancos despertando  
con OJOS de madera, como PALOMAS TUER-  
TAS,  
y sus gargantas anegadas  
suenan de pronto como cataratas.

Ved cómo se levantan los PARPADOS del moho  
y se descadena la cerradura roja  
y la guirnalda desarrolla sus asuntos,  
cosas que crecen,  
los puentes aplastados por los grandes tranvías,  
rechinan como camas con amores,  
la noche ha abierto sus puertas de piano:  
como un caballo el día corre en sus tribunales.

De lo sonoro sale el día  
de aumento y grado,  
y también de VIOLETAS CORTADAS y cor-  
tinas,  
de extensiones, de sombra recién huyendo  
y gotas que del corazón del cielo  
caen como SANGRE CELESTE.

## WALKING AROUND

Sucede que me canso de ser hombre.  
Sucede que entro en las sastrerías y en los cines  
marchito, impenetrable, como un CISNE de  
fieltro  
navegando en un agua de origen y ceniza.

El olor de las peluquerías me hace llorar a gritos.  
Sólo quiero un descanso de PIEDRAS o de lana,  
sólo quiero no ver establecimientos ni jardines,  
ni mercaderías, ni anteojos, ni ascensores.

Sucede que me canso de mis pies y mis uñas  
y mi pelo y mi sombra.  
Sucede que me canso de ser hombre.

Sin embargo sería delicioso  
asustar a un notario con un LIRIO CORTADO  
o dar MUERTE A UNA MONJA con un golpe  
de oreja.  
Sería bello  
ir por las calles con un CUCHILLO VERDE  
y dando gritos hasta MORIR de frío.

No quiero seguir siendo raíz en las tinieblas,  
vaciante, extendido, tiritando de sueño,  
hacia abajo, en las tripas mojadas de la tierra,  
absorbiendo y pensando, comiendo cada día.

No quiero para mí tantas desgracias.  
No quiero continuar de raíz y de TUMBA,  
de subterráneo solo, de bodega con muertos,  
aterido, muriéndome de pena.

Por eso el día lunes arde como el petróleo  
cuando me ve llegar com mi cara de cárcel,  
y aúlla en su transcurso como una rueda HERIDA,  
y da pasos de SANGRE CALIENTE hacia la  
noche.

Y me empuja a ciertos rincones, a ciertas casas  
húmedas.  
a hospitales donde los huesos salen por la ventana,  
a ciertas zapaterías con olor a vinagre,  
a calles espantosas como GRIETAS.

Hay PAJAROS DE COLOR DE AZUFRE y  
horribles intestinos  
colgando de las puertas de las casas que odio,  
hay DENTADURAS olvidadas en una cafetera,  
hay ESPEJOS  
que debieran haber llorado de vergüenza y espanto,  
hay paraguas en todas partes, y VENENOS, y  
ombligos.

Yo paseo con calma, con OJOS, con zapatos,  
con furia, con olvido,  
paso, cruzo oficinas y tiendas de ortopedia,  
y patios donde hay ropas colgadas de un alambre:  
calzoncillos, toallas y camisas que lloran  
lentas lágrimas sucias.

Un ejemplo del libro TERCERA RESIDENCIA:

ALIANZA  
(Sonata)

Ni el CORAZON CORTADO POR UN VIDRIO  
EN UN ERIAL DE ESPINAS,  
ni las AGUAS atroces vistas en los rincones  
de ciertas casas, AGUAS COMO PARPADOS Y  
OJOS

podrían sujetar tu cintura en mis manos  
cuando mi corazón levanta sus encinas  
hacia tu inquebrantable HILO DE NIEVE.

Nocturno AZUCAR, espíritu  
de las coronas,  
redimida  
SANGRE humana, tus besos  
me destierran,  
y un golpe de agua con restos del mar  
golpea los silencios que te esperan  
rodeando las gastadas sillas, gastando puertas.

Noches con ejes claros,  
partida, material, únicamente  
voz, únicamente  
desnuda cada día.  
Sobre tus PECHOS DE CORRIENTE INMOVIL,  
sobre tus piernas de DUREZA Y AGUA,  
sobre la permanencia y el orgullo  
de tu pelo desnudo,  
quiero estar, amor mío, ya tiradas las lágrimas  
al ronco cesto donde se acumulan,  
quiero estar, amor mío, solo con una sílaba  
de plata destrozada, solo con una punta  
de tu PECHO DE NIEVE.

Ya no es posible, a veces,  
ganar sino cayendo,  
ya no es posible, entre dos seres  
temblar, tocar la FLOR DEL RÍO:  
hebras de hombre vienen como AGUJAS,

tramitaciones, trozos,  
familias de coral repulsivo, tormentas  
y pasos duros por alfombras  
de invierno.

Entre labios y labios hay ciudades  
de gran ceniza y húmeda cimera,  
GOTAS de cuándo y cómo, indefinidas  
circulaciones:  
entre labios y labios como por una costa  
de arena y VIDRIO, pasa el viento.

Por eso eres sin fin, recógeme como si fueras  
toda solemnidad, toda nocturna  
como una zona, hasta que te confundas  
con las líneas del tiempo.

Avanza en la DULZURA  
ven a mi lado hasta que las digitales  
hojas de los violines  
hayan callado, hasta que los musgos  
arraiguen en el trueno, hasta que del latido  
de mano y mano bajen las raíces.

Dos ejemplos del TERCER LIBRO DE ODAS:

ODA AL GALLO

Vi un gallo  
de plumaje  
castellano :  
de tela negra y blanca  
cortaron  
su camisa,  
sus pantalones cortos  
y las plumas arqueadas  
de su cola.  
Sus patas enfundadas  
en botas AMARILLAS  
dejaban  
BRILLAR LOS ESPOLONES

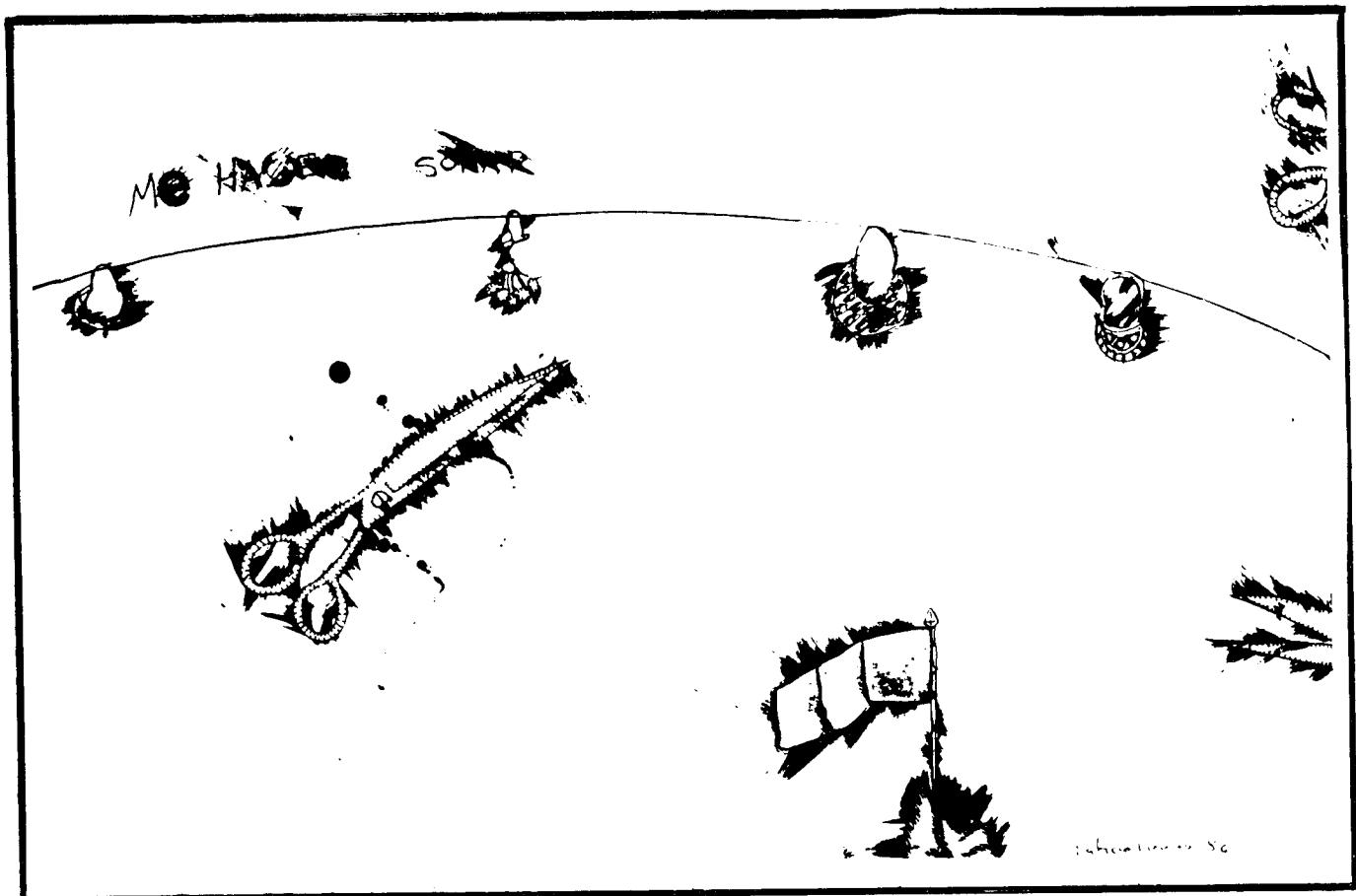
desafiantes  
y arriba  
la soberbia  
cabeza  
coronada  
de **SANGRE**  
mantenía  
toda aquella apostura:  
la estatua  
del orgullo.

Nunca  
sobre  
la tierra  
vi tal seguridad,  
tal gallardía:  
fría y fragante  
sombra  
y hay  
hierbas  
afraneladas  
y plateadas  
con suavidad  
de guantes,  
varas  
de orgullosas **ESPINAS**,  
hirsutos pabellones  
de acacia oscura  
y flor color de vino,  
espadañas, espigas,  
matorrales,  
áspidos tallos reunidos como  
mechones de la arena,  
hojas  
redondas  
de sombrío verde  
**CORTADO CON TIJERAS**,  
y entre el alto **AMARILLO**  
que de pronto  
eleva  
una silvestre

circunferencia de ORO  
florece la tigridia  
con tres  
lenguas de amor  
ultravioleta.

Arenas de Datitla  
junto  
al abierto estuario  
de La Plata, en las primeras  
olas del gris Atlántico,  
soledades amadas,  
era  
como si el **FUEGO**  
enarbolará  
la precisión final  
de su hermosura:  
dos oscuros  
destellos  
de azabache  
eran  
apenas  
los desdeñosos **OJOS**  
del **GALLO**  
que caminaba como  
si danzara  
pisando casi sin tocar la tierra.

Pero apenas  
un grano  
de maíz, un fragmento  
de pan vieron sus **OJOS**,  
los levantó en el **PICO**  
como un joyero  
eleva  
con dedos delicados un **DIAMANTE**,  
luego  
llamó con guturales oratorias  
a sus gallinas  
y desde lo alto les dejó caer  
el **ALIMENTO**.



## ODA A LAS TIJERAS

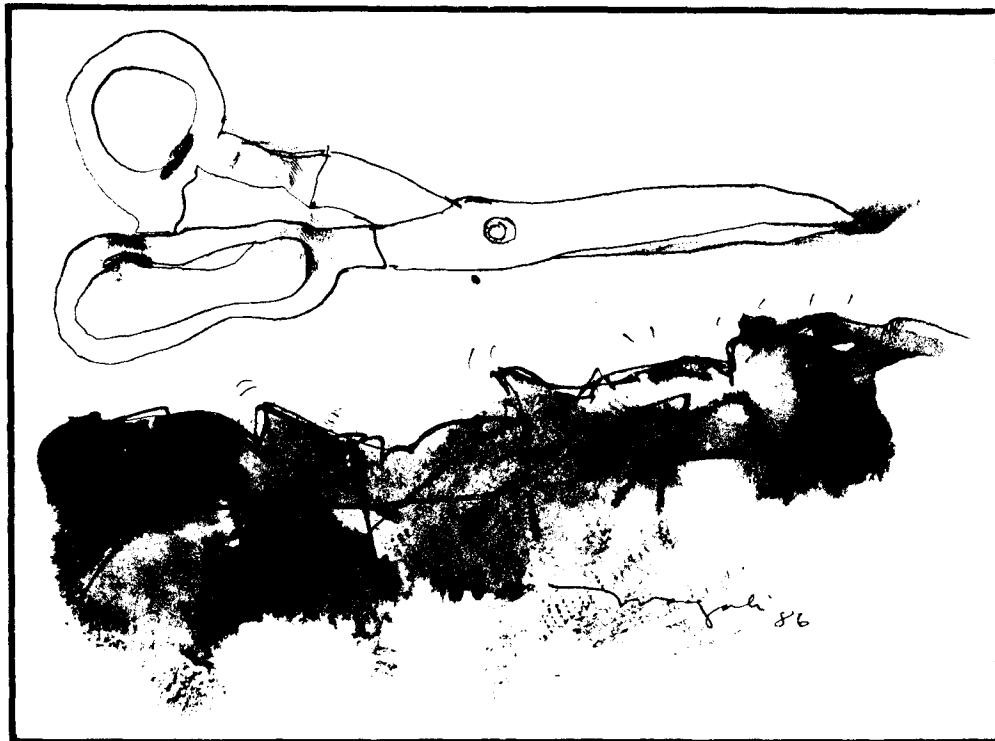
Prodigiosas  
**TIJERAS**  
(parecidas  
a PAJAROS,  
a PECES),  
bruñidas sois como las armaduras  
de la caballería.

De dos **CUCHILLOS LARGOS**  
y alevosos,  
casados y cruzados  
para siempre,  
de dos  
pequeños ríos  
amarrados,  
resultó una **CORTANTE CRIATURA**,  
un PEZ que nada en tempestuosos lienzos,  
un PAJARO que vuela  
en  
las peluquerías.

**TIJERAS**  
olorosas  
a  
mano  
de la tía  
costurera,  
cuando con su metálico  
OJO blanco  
miraron  
nuestra  
arrinconada  
infancia  
contando  
a los vecinos  
nuestros robos de besos y ciruelas.

Allí  
en la casa  
y dentro de su nido  
las **TIJERAS** cruzaron  
nuestras vidas  
y luego  
cuánta  
tela  
**CORTARON Y CORTARON**  
para novias y MUERTOS,  
para recién nacidos y hospitales  
**CORTARON**  
**Y CORTARON**,  
y el pelo  
campesino  
duro  
como planta en la PIEDRA,  
y las banderas  
que luego  
**FUEGO Y SANGRE**  
mancharon y horadaron,  
y el tallo  
de las viñas en invierno,  
el hilo  
de la  
voz  
en el teléfono.

Unas **TIJERAS** olvidadas  
cortaron en tu ombrigo  
el hilo  
de la madre  
y te entregaron para siempre  
tu separada parte de existencia:  
otras, no necesariamente  
oscuras,  
**CORTARAN** algún día  
tu traje de DIFUNTO.



Las TIJERAS  
fueron  
a todas partes:  
exploraron  
el mundo  
CORTANDO  
por igual  
alegría  
y tristeza:  
todo fue paño  
para las TIJERAS:  
titánicas  
TIJERAS  
de sastrería,  
bellas como cruceros,  
minúsculas  
que CORTAN uñas  
dándoles forma de menguante LUNA,

delgadas,  
submarinas TIJERAS  
del cirujano  
que CORTAN el enredo  
o el nudo equivocado en tu intestino.

Y aquí con las TIJERAS  
de la razón  
CORTO mi oda,  
para que no se alargue y no se encrespe,  
para que  
pueda  
caber en tu bolsillo  
plegada y preparada  
como  
un par  
de TIJERAS.

De su libro CANTO GENERAL, seis ejemplos:

**ALTURAS DE MACCHU PICCHU**  
(Fragmentos)

Sube conmigo, amor americano.  
Besa conmigo las PIEDRAS secretas.

La plata torrencial del Urubamba  
hace volar el polen a su copa AMARILLA.  
Vuela el vacío de la enredadera,  
la planta PETREA, la GUIRNALDA DURA  
sobre el silencio del cajón serrano.

Ven, minúscula vida, entre las ALAS  
de la tierra, mientras —CRISTAL y frío, aire  
golpeado  
apartando ESMERALDAS combatidas,  
oh, AGUA salvaje, bajas de la NIEVE.

Amor, amor, hasta la noche abrupta,  
desde el sonoro PEDERNAL andino,  
hacia la aurora de RODILLAS ROJAS,  
contempla el hijo ciego de la NIEVE.

Oh, Wilkamayu de sonoros hilos,  
cuando rompes tus truenos lineales  
en blanca espuma, como HERIDA NIEVE,  
cuando tu vendaval acantilado  
canta y castiga despertando al cielo,  
qué idioma traes a la oreja apenas  
desarraigada de tu espuma andina?

Quién apresó el RELAMPAGO DEL FRIO  
y lo dejó en la altura encadenado,  
repartido en sus lágrimas GLACIALES,  
sacudido en sus rápidas ESPADAS,  
golpeando sus estambres aguerridos,  
conducido en su cama de guerrero,  
sobresaltado en su final de ROCA?

Qué dicen tus destellos acosados?  
Tu secreto RELAMPAGO rebelde  
antes viajó poblado de palabras?  
Quién va rompiendo sílabas heladas,  
idiomas negros, estandartes de ORO,  
bocas profundas, gritos sometidos,  
en tus delgadas AGUAS ARTERIALES?

Quién va CORTANDO PARPADOS FLORALES  
que vienen a MIRAR desde la tierra?  
Quién precipita los racimos MUERTOS  
que bajan en tus manos de CASCADA  
a desgranar su noche desgranada  
en el carbón de la geología?

Quién despeña la rama de los vínculos?  
Quién otra vez SEPULTA los adioses?

Amor, amor, no toques la frontera,  
ni adores la CABEZA sumergida:  
deja que el tiempo cumpla su estatura  
en su salón de MANANTIALES ROTOS,  
y, entre el agua veloz y las MURALLAS,  
recoge el aire del desfiladero,  
las paralelas láminas del viento,  
el canal ciego de las cordilleras,  
el áspero saludo del rocío,  
y sube, flor a flor, por la espesura,  
pisando la SERPIENTE DESPEÑADA.

En la escarpada zona, PIEDRA y bosque,  
polvo de ESTRELLAS VERDES, selva clara,  
Mantur estalla como un lago vivo  
o como un nuevo piso del silencio.

Ven a mi propio ser, al alba mía,  
hasta las soledades coronadas.  
El reino MUERTO vive todavía.

Y en el Reloj la sombra SANGUINARIA  
del CONDOR cruza como una NAVE NEGRA.

## TESTAMENTO

Dejo a los sindicatos  
del cobre, del carbón y del salitre  
mi casa junto al mar de Isla Negra.  
Quiero que allí reposen los maltratados hijos  
de mi patria, saqueada por **HACHAS** y traidores,  
desbaratada en su sagrada **SANGRE**,  
consumida en volcánicos harapos.

Quiero que al limpio amor que recorriera  
mi dominio, descansen los cansados,  
se sienten a mi mesa los oscuros,  
duerman sobre mi cama los **HERIDOS**.

Hermano, ésta es mi casa, entra en el mundo  
de **FLOR** marina y **PIEDRA CONSTELADA**  
que levanté luchando en mi pobreza.

Aquí nació el sonido en mi ventana  
como en una creciente caracola  
y luego estableció sus latitudes  
en mi desordenada geología.

Tú vienes de abrasados corredores,  
de túneles **MORDIDOS** por el odio,  
por el salto sulfúrico del viento:  
aquí tienes la paz que te destino,  
**AGUA** y espacio de mi oceanía.

## AHORA ES CUBA

Y luego fue la **SANGRE** y la ceniza.  
Después quedaron las **PALMERAS** solas.  
Cuba, mi amor, te amarraron al potro,  
te **CORTARON LA CARA**,  
te apartaron las piernas de **ORO** pálido,  
te rompieron el sexo de granada,  
te **ATRAVESARON CON CUCHILLOS**,  
**TE DIVIDIERON, TE QUEMARON**.  
  
Por los valles de la dulzura  
bajaron los exterminadores,  
y en los altos mogotes la cimera  
de tus hijos se perdió en la niebla,  
pero allí fueron alcanzados  
uno a uno hasta **MORIR**,  
**DESPEDAZADOS** en el tormento  
sin su tierra tibia de flores  
que huía bajo sus plantas.  
  
Cuba, mi amor, qué escalofrío  
te sacudió de espuma a espuma,  
hasta que te hiciste pureza,  
soledad, silencio, espesura,  
y los **HUESITOS DE TUS HIJOS**  
**SE DISPUTARON LOS CANGREJOS**.

## PARTIDO COMUNISTA

Ese fue su nombre.  
Fue grande la lucha. Cayeron  
como BUITRES los dueños del ORO.  
Combatieron con la calumnia.  
"Este Partido Comunista  
está pagado por el Perú,  
por Bolivia, por extranjeros."  
Cayeron sobre las imprentas,  
adquiridas gota por gota  
con sudor de los combatientes,  
y las atacaron quebrándolas,  
quemándolas, desparramando  
la tipografía del pueblo.  
Persiguieron a Recabarren.  
Le negaron entrada y paso.  
Pero él congregó su semilla  
en los socavones DESIERTOS  
y fue defendido el baluarte.  
Entonces, los empresarios  
norteamericanos e ingleses,  
sus abogados, senadores,  
sus diputados, presidentes,  
vertieron la SANGRE en la arena,  
acorralaron, amarraron,  
asesinaron nuestra estirpe,  
la fuerza profunda de Chile,  
dejaron junto a los senderos  
de la inmensa PAMPA AMARILLA  
cruces de obreros fusilados,  
cadáveres amontonados  
en los repliegues de la arena.

Una vez a Iquique, en la costa,  
hicieron venir a los hombres  
que pedían escuela y pan.  
Allí confundidos, cercados  
en un patio, los dispusieron  
para la MUERTE.

Dispararon  
con silbante ametralladora,  
con fusiles tácticamente  
dispuestos, sobre el hacinado  
montón de dormidos obreros.  
La SANGRE llenó como un RÍO  
la arena pálida de Iquique,  
y allí está la SANGRE CAIDA  
ardiendo aún sobre los años  
como una corola implacable.

Pero sobrevivió la resistencia.  
La LUZ organizada por las manos  
de Recabarren, las banderas rojas  
fueron desde las minas a los pueblos,  
fueron a las ciudades y a los surcos,  
rodaron con las ruedas ferroviarias,  
asumieron las bases del cemento,  
ganaron calles, plazas, alquerías,  
fábricas abrumadas por el polvo,  
LLAGAS cubiertas por la primavera:  
todo cantó y luchó para vencer  
en la unidad del tiempo que amanece.

Cuánto ha pasado desde entonces.  
Cuánta SANGRE SOBRE LA SANGRE,  
cuántas luchas sobre la tierra.  
Horas de espléndida conquista,  
triunfos ganados gota a gota,  
calles amargas, derrotadas,  
zonas oscuras como túneles,  
traiciones que parecían  
CORTAR LA VIDA CON SU FILO,  
represiones armadas de odio,  
coronadas militarmente.

Parecía hundirse la tierra.

Pero la lucha permanece.

## CASTRO ALVES DEL BRASIL

Castro Alves del Brasil, tú para quién cantaste?  
Para la FLOR cantaste? Para el AGUA  
cuya hermosura dice palabras a las PIEDRAS?  
Cantaste para los ojos, para el **PERFIL COR-  
TADO**

de la que amaste entonces? Para la primavera?

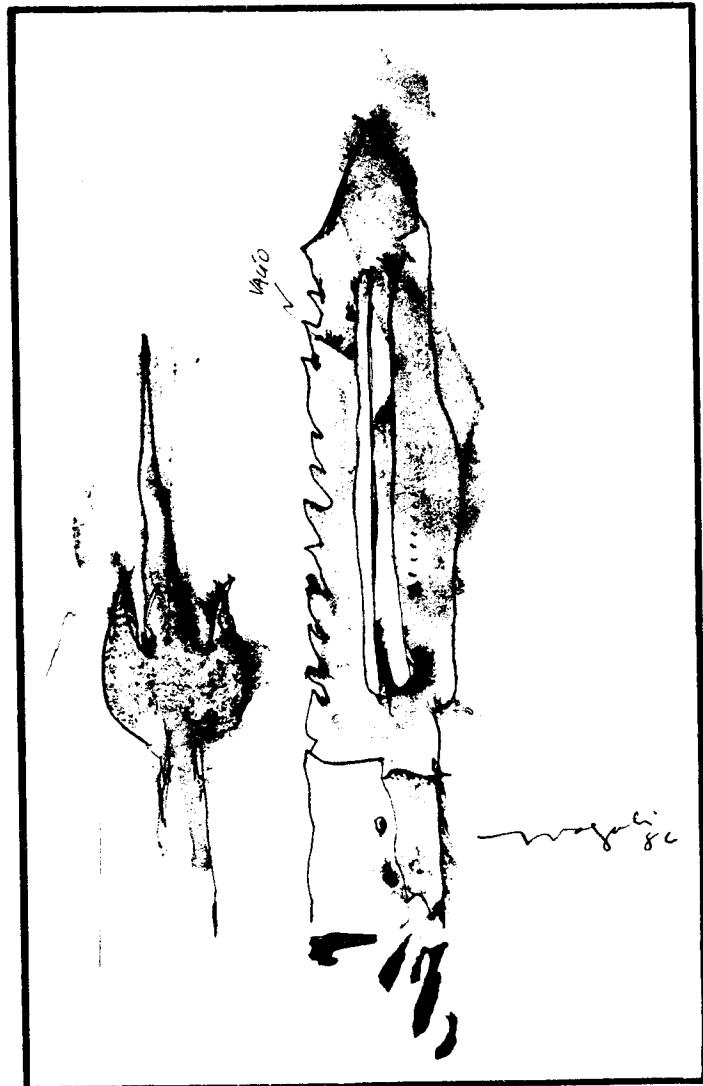
Sí, pero aquellos pétalos no tenían rocío,  
aquellas AGUAS NEGRAS no tenían palabras,  
aquellos OJOS eran los que vieron la MUERTE  
ardían los martirios aun detrás del amor,  
la primavera estaba salpicada de **SANGRE**.

—Canté para los esclavos, ellos sobre los barcos  
como el racimo oscuro del árbol de la ira  
viajaron, y en el puerto se **DESANGRO EL NA-  
VIO**  
dejándonos el peso de una **SANGRE ROBADA**.

—Canté en aquellos días contra el infierno,  
contra las AFILADAS LENGUAS de la codicia,  
contra el ORO empapado en el tormento,  
contra la mano que empuñaba el látigo,  
contra los directores de tinieblas.

—Cada rosa tenía un MUERTO en sus raíces.  
La luz, la noche, el cielo se cubrían de llanto,  
los OJOS se apartaban de las manos HERIDAS  
y era mi voz la única que llenaba el silencio.

—Yo quise que del hombre nos salváramos,  
yo creía que la ruta pasaba por el hombre,  
y que de allí tenía que salir el destino.  
Yo canté para aquellos que no tenían voz.  
Mi voz golpeó las puertas hasta entonces ce-  
rradas  
para que, combatiendo, la Libertad entrase.



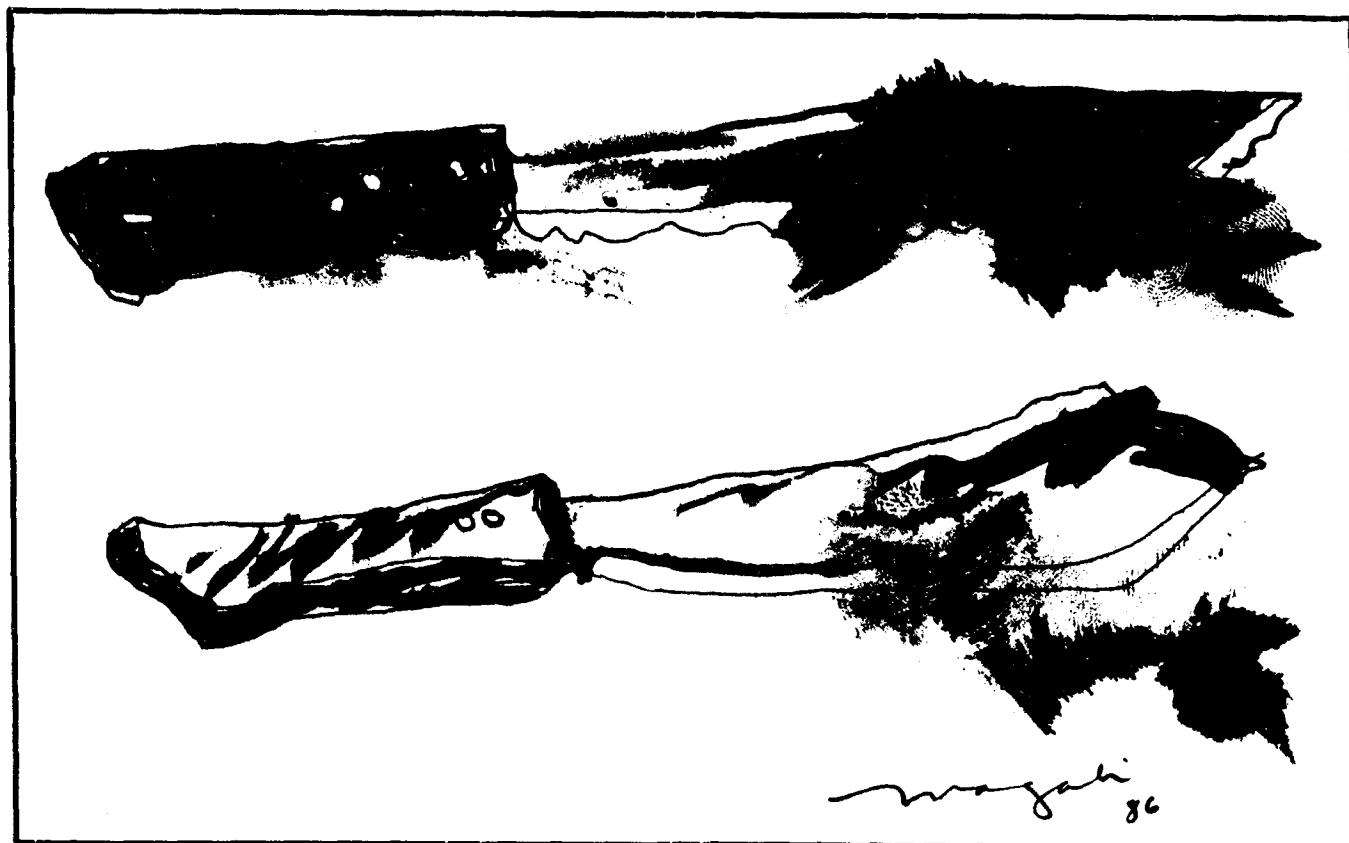
Castro Alves del Brasil, hoy que tu libro puro  
vuelve a nacer para la tierra libre  
déjame a mí, poeta de nuestra pobre América,  
coronar tu cabeza con el laurel del pueblo.  
Tu voz se unió a la eterna y alta voz de los hom-  
bres.  
Cantaste bien. Cantaste como debe cantarse.

## SE ENTIERRAN LAS LANZAS

Así quedó repartido el patrimonio.  
La **SANGRE** dividió la patria entera.  
(Contaré en otras líneas  
la lucha de mi pueblo.)

Pero **CORTADA FUE LA TIERRA**  
**POR LOS INVASORES CUCHILLOS.**  
Después vinieron a poblar la herencia

usureros de Euzkadi, nietos  
de Loyola. Desde la cordillera  
hasta el océano  
dividieron con árboles y cuerpos,  
la sombra recostada del PLANETA.  
Las encomiendas sobre la tierra  
sacudida, **HERIDA INCENDIADA**,  
el reparto de selva y **AGUA**  
en los bolsillos, los Errázuriz  
que llegan con su escudo de armas:  
un látigo y una alpargata.



JOSE MARIA HINOJOSA (1904-36), español.  
Dos ejemplos tomados de POESIAS COMPLETAS,  
Tomo II, LITORAL Nos. 136-8:

IV

Mi cuerpo inundado de agua  
del mar transita por todos  
los recovecos que deja a  
su paso la carne tostada hecha SOL  
y cielo pero la única pluma verde  
que quedó del loro, MUERTO por el  
ruido de una serpentina al desenrollarse,  
curva mis sentidos con sus  
caricias hasta dejarlos a rás de las  
aguas del Niger, río de Africa que  
alimenta con su vegetación a miles  
de animales, y yo, que apenas puedo  
alimentarme, hago de mis entrañas  
una barra de chicle para pasar  
las horas hilvanando deseos y elevar  
una torre de Babel con todos  
los COCODRILOS del mundo, no para  
evitar el diluvio sino para cubrir la  
tierra con el color de su piel. Ella  
no comprendía mi sana intención y  
empuñando UNA ESPADA DE UN SOLO  
TAJO CORTO MIS MIRADAS QUE CAIAN  
POR EL SUELO, HERIDAS DE MUERTE  
cantando el Dios ira. Ella no comprendía  
porqué los ARBOLES QUEDARON SIN  
HOJAS, ni porqué salía de mi frente  
un SURTIDOR DE SANGRE que borraba  
las huellas de mis pasos dejando  
UN REGUERO HECHO CON SANGRE DE MI  
SANGRE. El aire se hace PUAS y se

CLAVA EN MI COSTADO DEL QUE MANA  
AGUA CLARISIMA y EN EL VIENEN  
A BEBER TODAS LAS FIERAS del DESIER-  
TO. La frescura del AGUA suprime todas las  
ARISTAS y la Tierra se hace redonda  
y mi casa es redonda y mi vida será  
redonda. Es inútil, es inútil, ya estamos  
amarraados por este lazo caído  
desde el cielo y toda tentativa de  
fuga será en balde. Cada costilla  
mía es una VARA DE NARDOS que reparte  
su olor en todas direcciones y  
la veleta gira vertiginosamente hasta  
salir disparada hacia un punto negro  
que al verse sorprendido en su  
pequeñez quiso ser tan grande hasta  
poder nublar la vista de los habitantes  
del hemisferio SUR. Renace la  
esperanza hecha DARDO de nieve y  
acaba durmiéndose en una ola brotada  
en alta mar que viene lenta a  
depositar sobre mis brazos sus últimos  
espasmos nacidos en un continuo  
rodar a través del monte Carmelo  
sin ánimo de llegar a la meta  
para dejar en ella un suspiro de gracia  
traído entre PANTERAS llenas de  
ocelas doradas que derramaron su  
aliento en mi nuca entretejida por  
enredaderas sin GARRAS pero ávidas  
de aprisionar la quietud hecha MUERTE,  
la quietud perpétua de las adormideras rojas.

## NUESTRO AMOR EN EL ARCO IRIS

Nuestros cabellos flotan en la curva del aire  
y en la curva del AGUA flota un barco pirata  
que lleva en su cubierta entre cercos de brea  
tus miradas de ámbar y el ámbar de tus manos.

Nuestros cabellos flotan en aire enrojecido  
mientras su cuerpo pende hecha color su carne  
de los siete colores tendidos en un arco  
sobre el cielo de hule HERIDO POR SUS OJOS.

¿Por qué siempre rehuyes el encerrar tu carne  
en mi carne cuajada de **FLORES Y DE  
HERIDAS**  
**ABIERTAS CON PUÑALES** en madrugadas  
blancas  
llegadas del DESIERTO ENTRE NUBES DE  
POLVO?

Nuestros cabellos flotan en la curva del aire  
envueltos entre ráfagas de crímenes violentos  
y manos inocentes quieren lavar la **SANGRE**  
derramada en la tierra por el primer amor.



LUIS CARDOZA Y ARAGON (1904), guatemalteco, de sus POESIAS COMPLETAS:

EL SONAMBULO (fragmento)

Un riesgo de ROSA era su escudo,  
triste y alto como la MUERTE de un héroe.  
Sobre el ESTIERCOL DE LOS ASTROS,  
el sudor de la madrugada.

Las huellas de sus pasos por el cielo,  
más allá de su tacto,  
llama virgen de engaño y sombra en acto.  
Su SANGRE vela dormida entre sus brazos,  
adormecida bajo los OJOS DE MI HERIDA.  
En su TUMBA de imanes y RELAMPAGOS,  
ya no tiene cuerpo, sola y en pie,  
vacía de dolor y esperanza de ola.  
por sus LABIOS, un jinete  
huye de un duro DESIERTO de hueso.  
¡Oh! SANGRE DESANGRANDOSE a sí misma,  
mesándose las barbas escarlatas  
Cómo en la frente gime la CAL VIVA  
oprimiendo PALOMAS DE SALITRE Y DE  
PLATA.

La FLOR DE TRAPO se marchita adrede  
si no la riegan mares de los mapas.  
Sirio reposa sobre el agujero del paraguas.  
El tiempo, ese serrín de pobres carpinteros  
**CORTANDO FERETROS,**  
esa limaza sobre el PECHO DE PLATA DE LA  
**MUERTE.**  
Ni el aullido del PERRO o el INCENDIO en la  
casa.  
Sino el suplicio de un beso, la hiedra del olvido.

LUIS A. CERVANTES (1905). Tomado de MIL Y UN SONETOS MEXICANOS seleccionados por Salvador Novo:

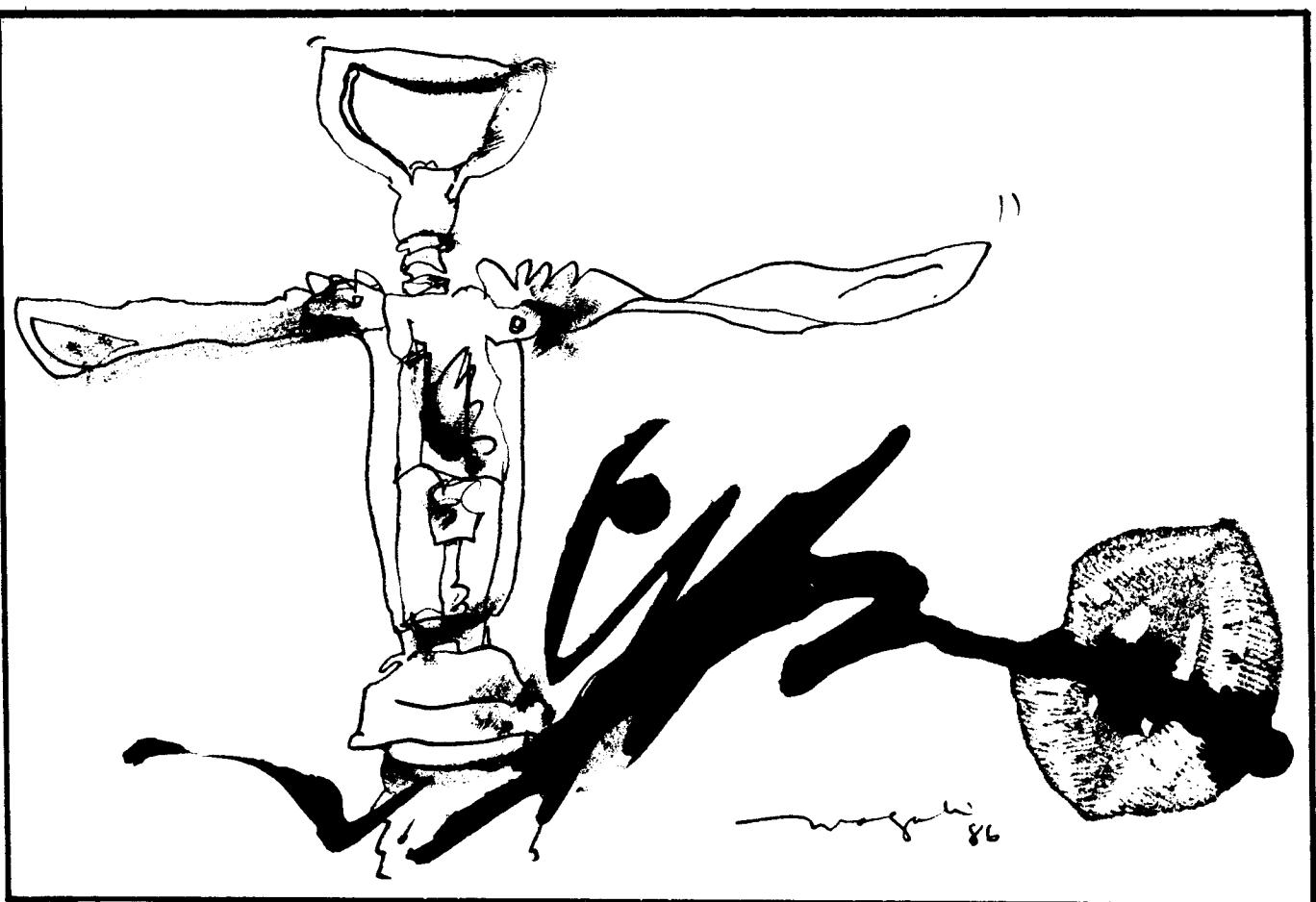
TRIPTICO DE LAS ROSAS  
(fragmento)

ROSA DE SANGRE Y LUZ la bien amada  
de mágico cincel que el viento afila,  
no fatigues la mano que ventila  
hostia en cáliz de amor por ti formada.

En diaria comunión transfigurada  
hay que llegarse a ti en hambrienta fila,  
luego escanciar el néctar que destila  
**LA HERIDA POR QUE FUISTE ACUCHILLADA.**

Cautiva del color que te hace suya,  
no romperás cadenas de tormento  
hasta que el alba de cristal concluya.

El mediodía marcará el momento  
de esplendorosa floración que intuya  
el ocaso feliz que ya presiento.



JORGE ENRIQUE RAMPONI (1907–77), argentino. Uno de los mejores poetas del mundo, de su libro LOS LIMITES Y EL CAOS:

### HEREDAD DEL HUESO

Lo que el mundo no dice  
ni la luz revela, lo atestiguan sombríos tornasoles  
del alma.

Reconozco secretas misivas de la noche,  
esquelas perniciosas que el corazón traduce con  
un TORVO ALETEO,  
ritos de la sustancia llena de ídolos,  
digitaciones ciegas de la SANGRE por teclados  
de enigma,  
tactos desarraigados a tientas por el aire,  
METEOROS como mitos del sueño,  
alamares de un fósforo calizo con la cifra del  
lampo entrecortada,  
y esa facción difusa  
donde avizoro un OJO DE GRANDES PARPADOS  
DE ECLIPSE,  
que vuelve a su heredad de hueso, a su rostro de  
abismo cada día.

Si macero la angustia los sueños me destilan  
presagios,  
mapas con un índice negro cardinal hacia el polo  
de las vísceras;  
sobrevienen escorzos amargos en la voz, laberintos  
de adioses,  
odeones hondos de profecía;  
antiguos anuncios marchitos reverdecen,  
echan raíces torvas, RAMOS DE ZARPAS,  
tentáculos de injuria.

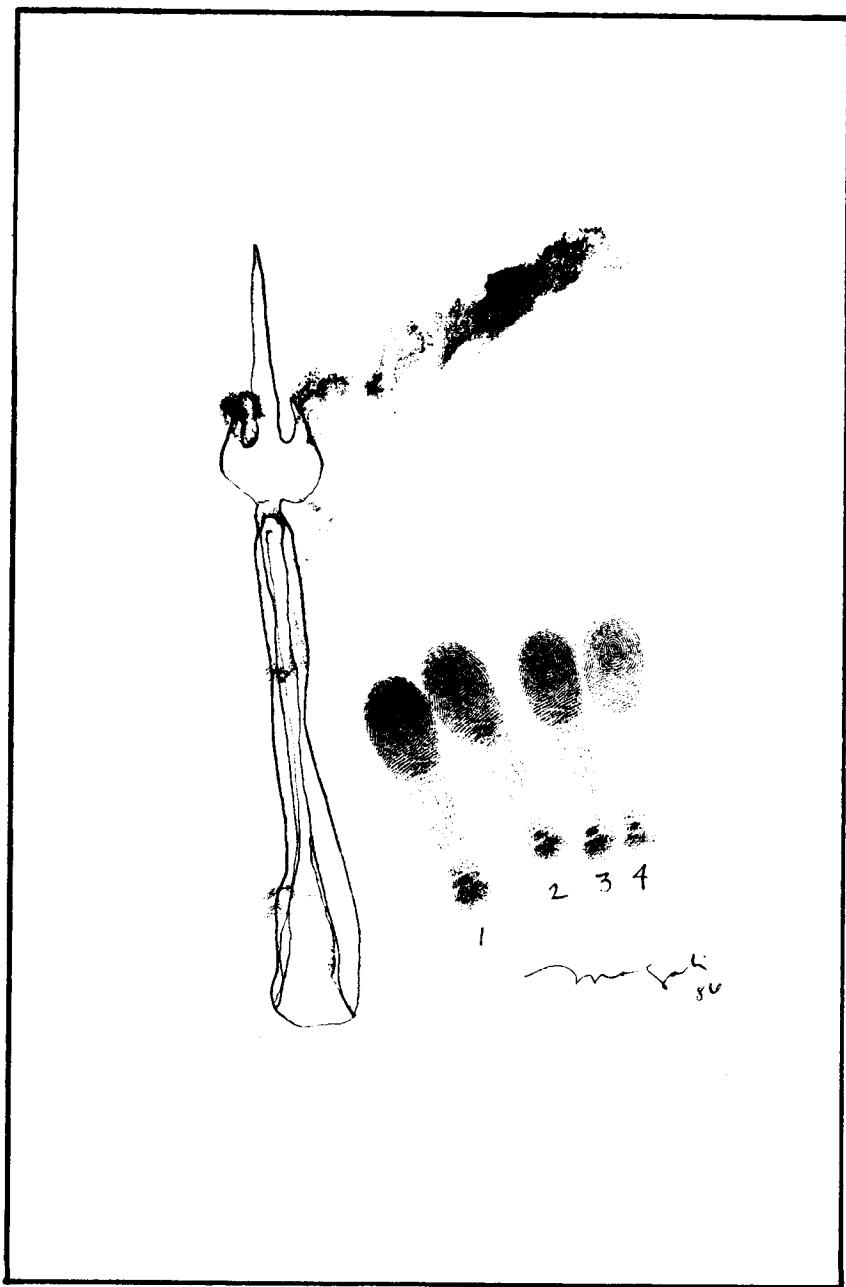
Al parecer confundo los días con la SANGRE,  
las noches con el túnel FUNERAL del hereje,  
pero tal vez mi ESPEJO penetra para atrás, se  
remonta hacia abajo.

No sé si mi memoria  
es recuerdo o conjuro, o si evoco un sagrado  
porvenir de silencio.

Desde los barandales  
secos de una desgracia que CERCENO MI VIDA,  
QUE TRIZO MIS CIMIENTOS  
DE NENUFAR ACIAGO CON UN TAJO DE  
INSIDIA, de impiedad alevosa;  
desde el balcón de abismo donde cultiva un hueso  
de codos en el polvo su castidad desnuda,  
su paciencia de santo,  
llega un OMBLIGO AMARGO DE MADRE  
SOTERRADA,  
llega un mugrón de bulbos y pelos de tiniebla.

Quien advierta su hisopo  
de ramales arteros puede graznar un día.  
Quien rumia empedernido su ALIMENTO  
DE CUERVO  
sobre pasa lo suyo, sobre pasa los lindes del vejamen  
y suda  
MOHOS DE HIEL Y CRIMEN,  
tinta de revenido por los poros del alma;  
filtra un salitre abyecto,  
mana un óxido mártir de animal sentenciado,  
desde los tenebrosos  
lagares de la especie, bajo un trópico avieso que  
sazona cenizas.

El mundo estará en flor,  
pero A LA ABEJA NEGRA DE LAS  
CONSUMACIONES  
SE LE VUELVE EL POLEN ACIBAR, TODA  
LA MIEL CICUTA.



A veces, después de torvas citas al parecer con nadie en los ESPEJOS  
de tactos como afrontas  
al borde de recintos que en espiral me legan sus declives de embudo;  
de conmemoraciones igual que vituperios,  
lo mismo que impudicias en medio a las exequias,  
idénticas a un vino de honor con ceremonias  
de SIERPES BAJO EL TOTEM,  
y danzas vejatorias  
como fornicaciones rencorosas al pie de los patíbulos.  
De vuelta de esas logias  
en donde oficia un huésped con máscara lacustre,  
de ausencia tan remota  
que todos sus marfiles relucen como  
LAMPARAS DEL CIENO,  
o entre confusos deudos de heráldica postura  
inscriptos en su friso de amarga geología,  
alguno con un vellón de helecho ritual en las escamas.

Recién emancipado de vínculos  
que dejan cicatrices, trofeos o condecoraciones  
de extrañas tropelías,  
ejemplos de niveles sin ley  
que sólo alcanza un niño nacido en las escorias  
funestas de un naufragio,  
allá por las riberas donde cantan las arpas  
del ajuar funerario de algún padrino atroz,  
al fondo del ancestro.

De regreso de pactos, de adustas letanías,  
de connubios atroces como de sacrificios,  
cuyo secreto pierdo en el umbral como la  
contraseña del retorno,  
me amanecen las huellas de unos palpos aciagos  
en los vanos del alma,  
un polen de algas negras

perdura en los biseles marchitos de la SANGRE,  
reconozco una pluma caída contra un zócalo en  
él sueño,  
me estremece el CADAVER DE UN PAMPANO  
de escarcha en el alféizar.

Iris, entre cejas errantes, perduran  
como EL FUNEBRE CÍRIO EN LA CRIPTA  
DONDE ARDIO SU CUSTODIA RECELOSA  
DEL MUERTO.

A veces una risita gris,  
un jeroglífico de humo, una baranda pensativa,  
enigmático anfibio de la noche y la congoja,  
equívoco en sus fases de MARIPOSA y lento  
VAMPIRO SUBTERRANEO.

Yo no veo, percibo su criatura callada  
entonarme su arrullo con su lengua de felpa  
furtiva y perniciosa.

Del umbral al misterio  
fosforece de pronto su gaviota de hueso y  
ala de llama fatua.  
Reposa y se estremece  
con modales de PAJARO que encubre su fatiga  
migratoria.  
Reverbera y se apaga cubriendo el mástil ciego  
con su flotante insignia,  
que de pronto es un humo con olor a distancia  
fugitiva y olvido.

Yo no miro, le escucho modular su silencio  
con el tímpano abrupto que desplaza mis vértebras.

De pronto se enardece su estatura en un reto  
cuyo nupcial reclamo seduce la ESTATUA  
de hueso que cobijo.

—Canta, sirena de las LAPIDAS, te escucho,  
alguien en mí te escucha, GALLO lívido ahora  
como un ANGEL BLASFEMO,  
con un iris siniestro sobre la cresta dura,  
AVE DE UN ALBA NEGRA que despunta en  
la carne.

Alguien en mí te escucha,  
sin duda el tenebroso que cultiva en secreto  
su marfil emboscado,  
perfeccionando a ciegas  
el carámbano seco de su PIEDRA ANIMAL  
entre la pulpa,  
con la fruición impía del que aguarda su reino  
a costa de su huésped.

Alguien que en mis manos reposa,  
que se acoge a mis palmas como una ESTRELLA  
TIBIA,  
que al parecer confía en su GOLFO DE SANGRE  
como en su almohada única del mundo.

Alguien íntimo mío  
a quien sospecho un bisel de traición en su sonrisa  
fatídica, DENTARIA.

A la pregunta estricta de las yemas  
responden los resaltos calcáreos su idioma abrupto,  
cruel, ineludible;  
atraviesa del páramo frontal, ras a ras de los  
pómulos escuetos,  
deletran los dedos con labores de araña las formas  
del enigma,  
se detienen en los istmos adustos, en los vanos  
sombríos,  
allí donde se rompen las bóvedas en antros  
por donde asoma un BUHO CON OJOS DE  
TINIEBLA.

Es un idilio a tientas, pausado y tembloroso,  
de la carne y el hueso,  
pero el secreto diálogo del tacto retumba en lo  
infinito,  
resuena como un puente de torvas confidencias,  
con su pareja atroz de un solo yugo,  
los mutuos de un misterio del vientre hasta la  
TUMBA,  
esclavos de un destino, recíprocos fatales.

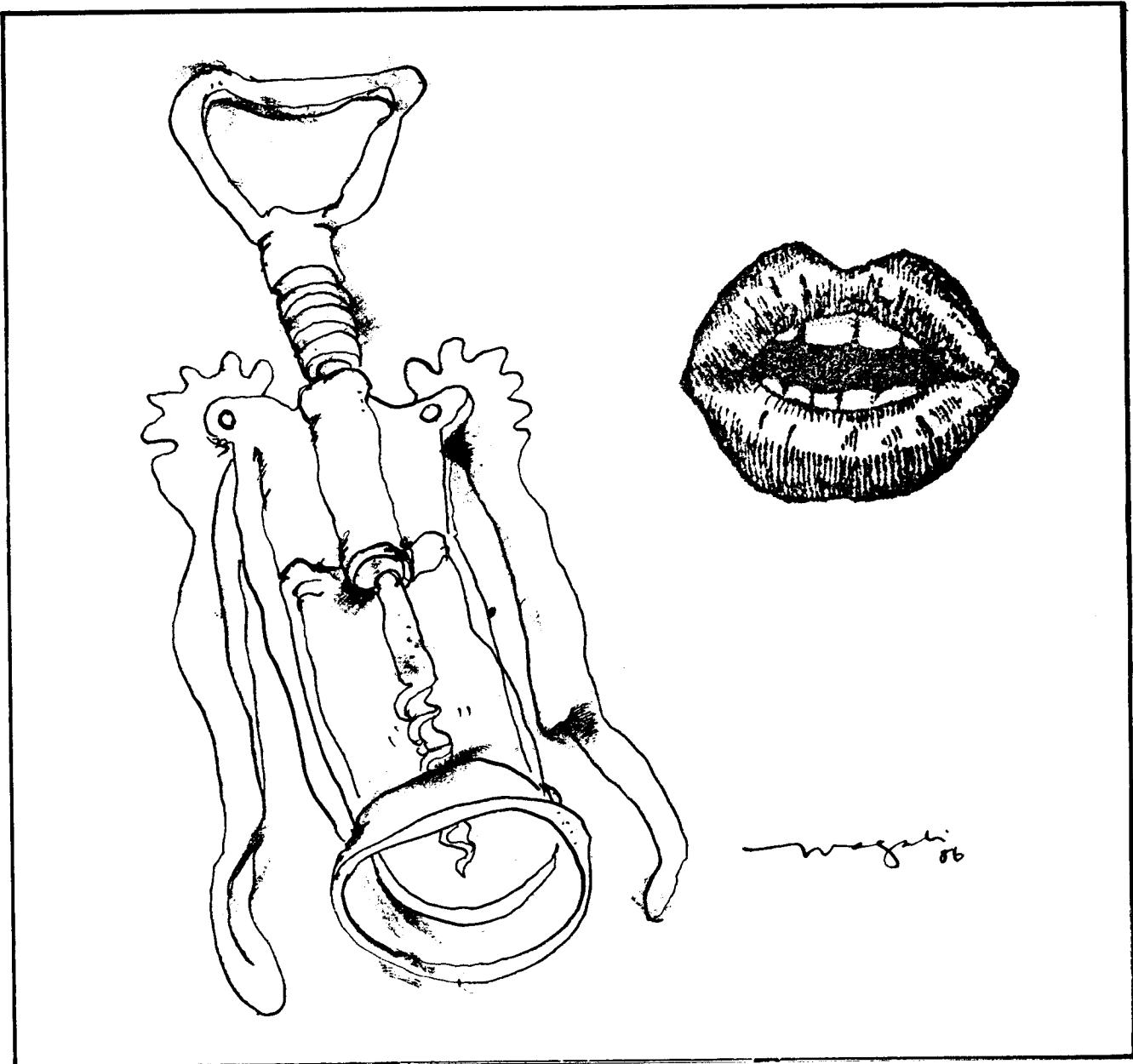
Alguien que al fondo del pavor calla y escucha,  
alguien que no me arredra  
puesto que soy yo mismo en esa latitud de ver  
sin OJOS,  
mira en mis manos como en CRUEL ESPEJO.

—Último rostro,  
al cabo inmóvil tras de tanta máscara,  
carozo irremediable  
que has de sobrevenirme como legado estéril,  
huérfano de la pulpa:

No, no es tu tiempo aunque te invoque,  
soporta el cautiverio viudo de grandes cuencas,  
PIEDRA DE ESFINGE mía hereditaria.

OTRA LUZ, UN SOL ROJO,  
latidor y benigno rige mis estaciones, gobierna  
mis solsticios.

—Pernocta aún,  
ASTRO de túmulo, plenilunio frontal, torva  
LUNA DE HUESO.



JUAN REJANO, español. Ejemplo tomado de la revista LITORAL No. 91-92-93:

SEGUNDA ELEGIA ESPAÑOLA  
(Fragmento)

Esta SANGRE no cabe ya en el mundo,  
ya no cabe en prisiones ni en olvidos,  
ni en las falsas efigies vacilantes.  
Bajo una piel de anhelos ignorados,  
oscura CORZA virgen, corrió un día,  
y no sabe esperar ni estar ausente,  
evadirse, vencer el infortunio,  
ser abatido huésped del recuerdo.

Esta SANGRE ES LA SANGRE de una noche  
cuyos OJOS buscando van su aurora,  
un haz de inmensos pétalos ardientes,  
ganados por la MUERTE al tiempo, al llanto,  
y unidos por un hilo tan sensible,  
que no saben dejar su edad, su orilla.  
Desbordada partió bajo sus alas  
y convirtió en vertientes las llanuras,  
en hontanar helado los DESIERTOS,  
y de tanta alegría llenó el aire,  
que los caminos como un mar se unían.  
Aquí suena en mis manos aún cerradas,  
en mi BOCA TAN DURA y DOLORIDA,  
EN ESA SED QUE EL ABANDONO TRAJO.

Cruzar la ven los nidos todavía,  
sin detener el paso, sin hundirse,  
con una ESTRELLA HERIDA SOBRE EL  
PECHO.

Con ella van los ANGELES más niños,  
los que no han existido y son de tierra  
y en tierra y SANGRE aprenden a ser ANGE-  
LES;  
van las madres, los vientres que no lloran,  
la música sin fondo de las pausas  
que siguen al final de las HERIDAS,  
los NIÑOS IGNORADOS, los arroyos,  
los olvidados que a las huellas vuelven,  
los que PARTEN EL PAN Y NO LO COMEN.

La soledad tan densa de esta SANGRE  
¡qué mundos tiernos, qué armonía enciende  
por el DESNUDO FILO DE SU ESPADA!  
Va como en Duros CEDROS esculpida,  
tallada en cuerpos jóvenes que saltan  
sobre espasmos de plomo y negra cera,  
y ni su mismo instinto la detiene:  
corre, canta, triunfa sobre el tiempo  
y a su paz interior volver desea.  
¡Qué pálido cendal de último frío  
sobre culpables frentes va tendiendo!  
¡Qué conquista de fe brinda a la MUERTE!

Esta SANGRE no cabe ya en el mundo...

OCTAVIO PAZ (1914), mejicano. Dos ejemplos de su libro SALAMANDRA y uno de BAJO TU CLARA SOMBRA:

#### COSANTE

Con la LENGUA CORTADA  
y los OJOS abiertos  
el RUISEÑOR EN LA MURALLA

OJOS de pena acumulada  
y plumaje de SANGRE  
el RUISEÑOR EN LA MURALLA

PLUMAS DE SANGRE y breve LLAMARADA  
AGUA RECIENTE NACIDA EN LA GARGANTA  
EL RUISEÑOR EN LA MURALLA

AGUA QUE CORRE enamorada  
AGUA CON ALAS  
EL RUISEÑOR EN LA MURALLA

Entre las PIEDRAS negras la voz blanca  
del AGUA enamorada  
EL RUISEÑOR EN LA MURALLA

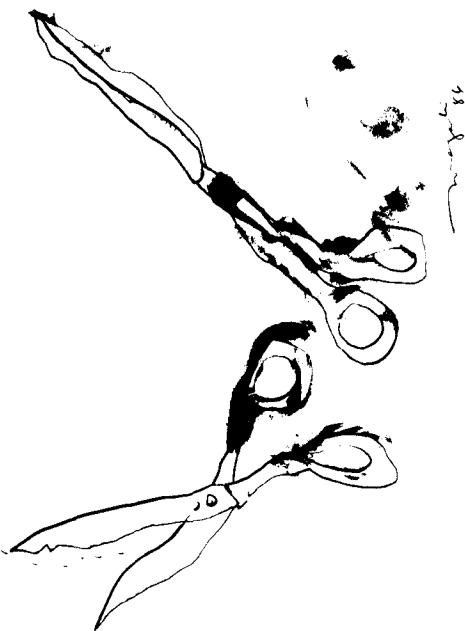
CON LA LENGUA CORTADA CANTA  
SANGRE SOBRE LA PIEDRA  
EL RUISEÑOR EN LA MURALLA

#### G A R A B A T O

Con un trozo de carbón  
con mi GIS ROTO y mi lápiz rojo  
dibujar tu nombre  
el nombre de tu boca  
el signo de tus piernas  
en la pared de nadie  
En la puerta prohibida  
grabar el nombre de tu cuerpo  
hasta que LA HOJA DE MI NAVAJA  
**SANGRE**  
y la PIEDRA grite  
Y EL MURO RESPIRE COMO UN PECHO

#### EL CUCHILLO

**EL CUCHILLO ES UN PAJARO DE YELO.**  
Cae, puro, y el aire se CONGELA  
como en silencio EL GRITO SE CONGELA,  
AL FILO DE UN CABELLO se adelgaza  
LA SANGRE suspendida y el instante  
en dos mitades lívidas se abre...  
Mundo deshabitado, cielo frío  
donde un COMETA gris silba y se pierde.



JUAN EDUARDO CIRLOT (1916-1973), español. Tomado de ANTOLOGIA DE LA POESIA SURREALISTA por Angel Pariente (Ed. Júcar):

#### ESTOY EN LAS DOS CASAS DE MI FRENTE

Estoy en las dos casas de mi frente  
con los **LABIOS CORTADOS** por el aire  
del amor.  
**LOS VASOS SOLLOZANTES SE HAN VER-**  
**TIDO**  
y el mar ha descubierto mis armarios,  
COMIENDOME mis libros interiores,  
**LLAGANDO** mis ventanas,  
llenando un corazón de **PECES NEGROS**,  
un corazón que ignoro de quién es.

Fredo Arias de la Canal

# POETAS INCLUIDOS EN ESTE ESTUDIO

RAFAEL ALBERTI  
LUIS CARDOZA Y ARAGON  
LUIS A. CERVANTES  
JUAN EDUARDO CIRLOT  
JOSE GOROSTIZA  
JOSEMA. HINOJOSA  
RAMON LOPEZ VELARDE  
OCTAVIO  
JORGE ENRIQUE RAMONI  
JUAN REJANO

*maya 86*

# **El Frente de Afirmación Hispanista, A. C.**

ha otorgado el

## **"PREMIO VASCONCELOS"**

a las siguientes personalidades:

**LEON FELIPE**  
1968

**SAMUEL BRONSTON**  
1978

**SALVADOR DE MADARIAGA**  
1969

**ALFONSO CAMIN**  
1979

**FELIX MARTI IBAÑEZ**  
1970

**HELCIAS MARTAN GONGORA**  
1980

**JOAQUIM MONTEZUMA DE CARVALHO**  
1971

**JOSE JURADO MORALES**  
1981

**LUIS ALBERTO SANCHEZ**  
1972

**PRIMO CASTRILLO**  
1982

**JORGE LUIS BORGES**  
1973

**JOSE MARIA AMADO**  
1983

**GILBERTO FREYRE**  
1974

**SOCIEDAD CULTURAL SOR JUANA  
INES DE LA CRUZ, A. C.**  
1984

**DIEGO ABAD DE SANTILLAN**  
1975

**JEAN ARISTEGUIETA**  
1985

**UBALDO DI BENEDETTO**  
1976

**FRANCISCO MATOS PAOLI**  
**e**  
**ISABEL FREIRE DE MATOS**  
1986

**VICENTE GEIGEL POLANCO**  
1977

